

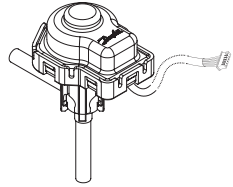

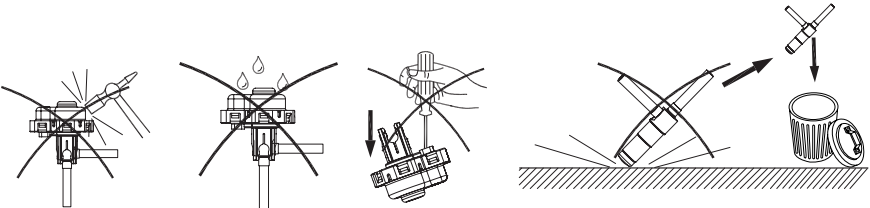
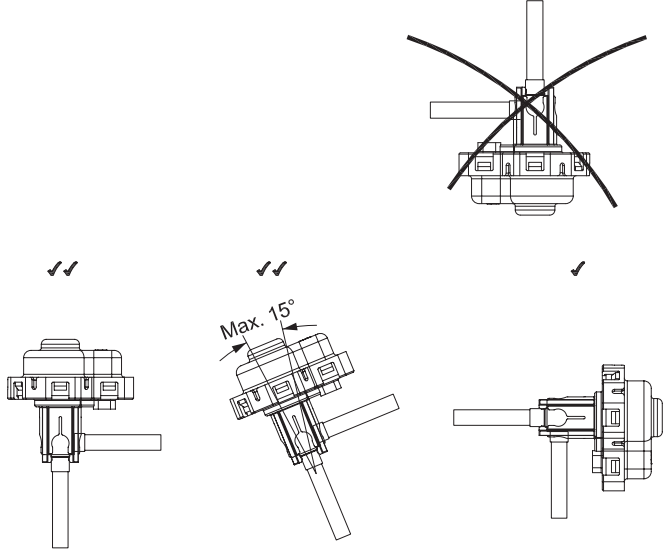
Installation guide

Mini Electric expansion valve Type ETS 5M

English Deutsch French español 汉语

034R9819

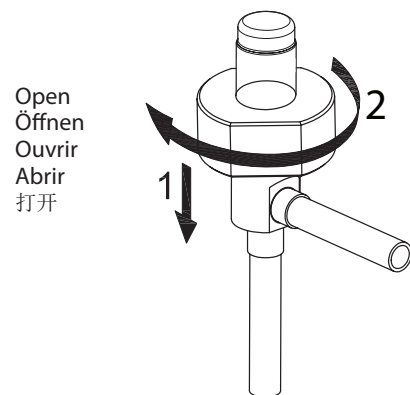
034R9819

<p>Refrigerants Kältemittel Fluides Refrigerantes 适用的冷媒 R410A, R32</p>	<p>Refrigerant temperature (JB/T 10212-2016) Kältemitteltemperaturbereich (JB/T 10212-2016) Température du fluide (JB/T 10212-2016) Temperatura líquida (JB/T 10212-2016) 流体温度 (JB/T 10212-2016) t_{Min.}: -30 °C / -22 °F, t_{Max.}: 70 °C / 158 °F</p>		<p>Max. working pressure Max. Betriebsdruck Pression de service max Máxima presión de trabajo 最大工作压力 PS / MWP: 4.55 MPa / 45.5 barg / 660 psig</p>	
<p>Allowable ambient temperature (JB/T 10212-2016) Zulässige Umgebungstemperatur Température ambiante admissible Temperatura ambiente permisible 允许的运行温度 -30 °C / -22 °F - 60 °C / 140 °F</p>	<p>Stepper motor type Schrittmotortype Type de moteur pas à pas Tipo de motor a pasos 步进电机形式 Unipolar / 单级</p>	<p>Nominal voltage Nennspannung Tension nominale Voltaje nominal 名义电压 12 V DC</p>	<p>Phase current Phasenstrom Courant de phase Corriente de fase 相电流 240 mA</p>	<p>Resistance Widerstand Résistance Resistencia 电阻 50 Ω</p>
<p> Warning! Achtung! Attention! Advertencia! 警告</p>  <p>Do not connect directly to AC / DC power source. Connect valve to appropriate controller / driver only. Do not operate valve while assembling or disassembling.</p> <p>Bitte den ETS 5M nicht direkt mit einer Spannungsquelle (Gleich- oder Wechselstrom) verbinden. Schließen Sie das Ventil nur an geeignete Regler/ Steuergeräte an. Ventil bitte nicht in zerlegtem Zustand ansteuern.</p> <p>Ne pas raccorder directement le moteur à une alimentation AC / DC. Raccorder la vanne au régulateur approprié. Ne pas actionner la vanne pendant le montage ou le démontage.</p> <p>No aplicar tensión directamente a la válvula. Conectar la válvula a un controlador/driver adecuado. No haga funcionar la válvula durante el montaje o desmontaje.</p> <p>请仅将阀门连接于合适的控制器/控制器，勿直接与交流或直流电源连接。 在安装和拆卸阀门时请勿操作电子膨胀阀。</p>			<p>1 Mounting / Einbau / Montage / Instalación / 安装</p> 	

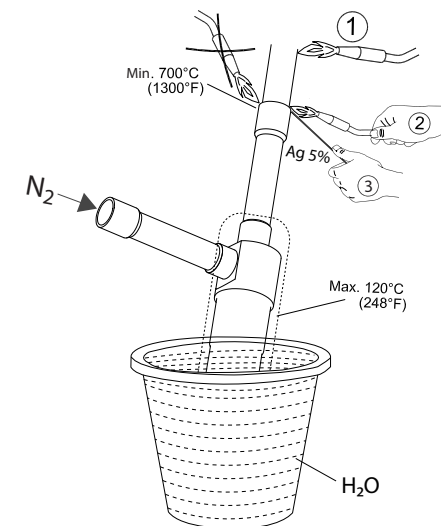
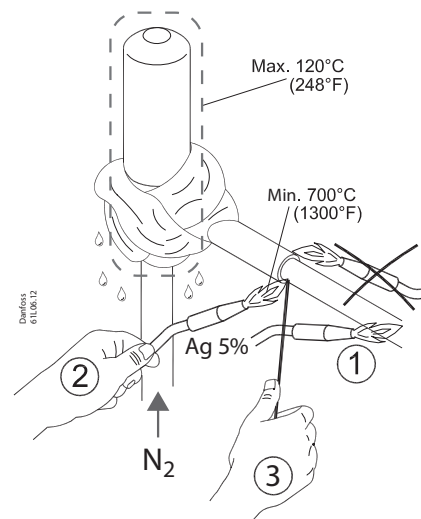
2 Open position / Offene Position /
Position ouverte / Posición abierta /
阀开度

Always open valve to overdrive before brazing
using manual coil.
Vor dem Löten, das Ventil mit einer Handspule in
die vollständig geöffnete Position öffnen.
Avant le brasage, utilisez une bobine manuel pour
ouvrir la vanne en position complètement ouverte.
Abra siempre la válvula a tope antes de soldar
usando una bobina manual
必须全开焊接！（使用手工线圈）

ETS 5M manual coil: Code no. 034G3803

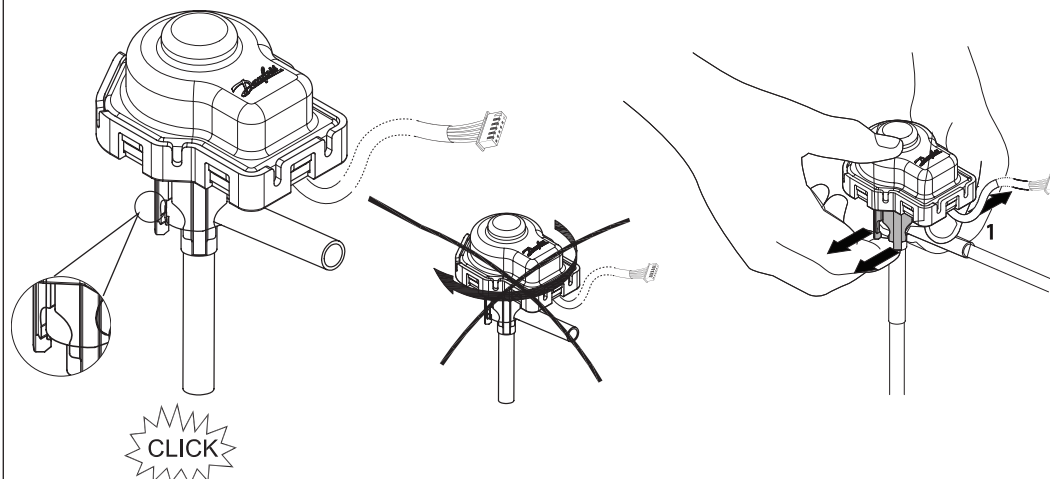


3 Brazing / Löten / Soudure /
Soldadura / 焊接



N₂ gas from opposite side of soldering point.
Schutzgas gegenüber der Lötstelle einströmen lassen.
Refroidissement gaz ci-contre site de point de soudure.
Corriente de N₂ desde el lado opuesto a la soldadura.
气体冷却对面的焊点（氮气保护）

4 Assembling / Zusammenbau / Assemblage / Montaje / 安装



5 Connection / Anschluss / Raccordement Conexión / 连接

